



Abb. 1: Schutzkappe nach oben schieben
Fig. 1: Desplazar hacia arriba la caperuza protectora



Abb. 2: Kontakt einführen
Fig. 2: Introducir el contacto

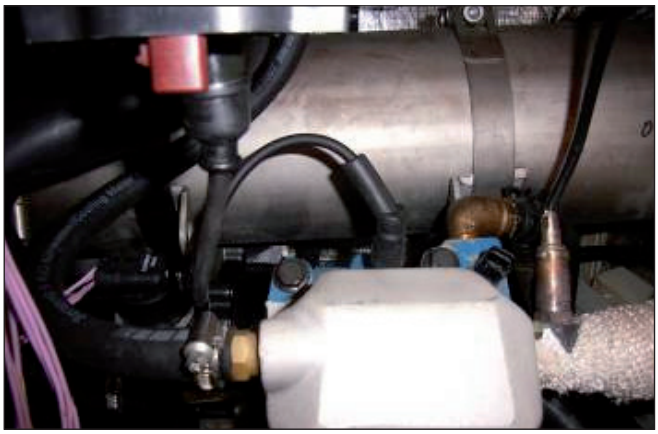


Abb. 3: Kerzenseitigen Stecker aufstecken
Fig. 3: Insertar el conector del lado de la bujía

Einbau Zündkabel mit Denso-Zündspule

Gefahr!
Stromschlaggefahr!
- ➤ Schalten Sie vor Elektroinstallationsarbeiten immer das Gerät spannungsfrei.
- ➤ Stellen Sie sicher, dass es gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten gesichert ist.

- Schieben Sie die Schutzkappe am spulenseitigen Ende des Zündkabels nach oben **(siehe Abb. 1)**.
- Führen Sie den Kontakt bis zum Anschlag in den Anschluss der Zündspule. Schieben Sie anschließend die Schutzkappe über den Anschluss **(siehe Abb. 2)**.
- Stecken Sie den kerzenseitigen Stecker in gezeigter Position auf **(siehe Abb. 3)**. Das Kabel hat dadurch genügenden Abstand (>1 cm) zu anderen Bauteilen.

Instalación del cable de encendido con bobina de encendido Denso

¡Peligro!
¡Peligro de descarga eléctrica!
- ➤ Siempre deje el aparato sin tensión antes de realizar trabajos en la instalación eléctrica.
- ➤ Cerciórese de que está asegurado contra una reconexión no intencionada.

- Desplace hacia arriba la caperuza protectora situada en el extremo del lado de la bobina del cable de encendido **(véase Fig. 1)**.
- Introduzca el contacto hasta el tope en la conexión de la bobina de encendido. A continuación, coloque la caperuza protectora encima de la conexión **(véase Fig. 2)**.
- Inserte el conector del lado de la bujía en la posición mostrada**(véase Fig. 3)**. Así el cable tiene una distancia suficiente (>1 cm) de otros componentes.

0020093527_00 INT 06_2012

Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40 ▮ 42859 Remscheid ▮ Telefon 0 21 91/18-0
Telefax 0 21 91/18-28 10 ▮ www.vaillant.de ▮ info@vaillant.de